

UMOWA NR DUBELT/LTO/24/2020

zawarta w dniu2020 r. w Lublinie pomiędzy:

Lubelskim Towarzystwem Ornitologicznym (LTO)

z siedzibą w Lublinie, 20-950, ul. Akademicka 13, adres korespondencyjny: ul. Mełgiewska 74, lok. 209, 20-234 Lublin, NIP: 712-016-94-26, REGON: 430525669, wpisanym do Krajowego Rejestru Sądowego, prowadzonego przez Sąd Rejonowy Lublin-Wschód w Lublinie z siedzibą w Świdniku, pod numerem KRS: 0000146301 reprezentowanym przez:

....., zwanym w treści umowy „Zamawiającym”

a:

....., zwanym w treści umowy „Wykonawcą”

pt. **Przygotowanie dokumentacji projektowej na budowę i remont zastawek w ramach zadania C.1 „Poprawa warunków wilgotnościowych w wybranych ostojach dubelta”**, w ramach projektu „Implementacja Krajowego Programu Ochrony Dubelta – etap I” (LIFE17 NAT/PL/000015), dalej „Projekt”. Zadanie to jest częścią w/w Projektu współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach Instrumentu Finansowego LIFE (nr umowy LIFE17 NAT/PL/000015) oraz przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (nr umowy 266/2018/Wn50/OP-WK/LF/D).

Stosownie do dokonanego przez Zamawiającego wyboru oferty Wykonawcy w postępowaniu prowadzonym w trybie zaproszenia do składania ofert, jak również na podstawie przepisów ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz. U. Nr 16, poz. 93, z późn. zm.), zostaje zawarta umowa o następującej treści:

§ 1

PRZEDMIOT UMOWY

1. Zamawiający zleca a Wykonawca przyjmuje do wykonania przedmiot umowy, którym jest opracowanie dokumentacji projektowej na remont i budowę zastawek oraz remont lub przebudowę istniejących już przepustów w obszarze Natura 2000 Dolina Szyszły zgodnie z Zapytaniem ofertowym i ofertą Wykonawcy, stanowiącymi integralną część Umowy:

1) Część nr 2 dokumentacja projektowa na obszarze Natura 2000 Dolina Szyszły:

- a) przygotowanie pełnej dokumentacji projektowej wraz z uzyskaniem niezbędnych pozwoleń na remont lub budowę łącznie **20 szt.** zastawek lub/i przepustów bez lub z możliwością piętrzenia na istniejących na powierzchni rowach (**zamówienie podstawowe**), umożliwiających regulację poziomu wody i zatrzymywanie wody w rowach.
- b) po zawarciu umowy o zamówienie publiczne Wykonawca dokona oceny stanu technicznego istniejących na powierzchni zastawek i przepustów w celu określenia, które z nich nadają się do remontu. Wykonawca przekaże Zamawiającemu w terminie do 2 miesięcy po zawarciu umowy informację o dokonanej ocenie.
- c) zamówienie obejmuje również sporządzenie mapy zasadniczej do celów projektowych oraz uzyskanie niezbędnych decyzji i pozwoleń, w tym decyzji pozwolenia wodnoprawnego i uzyskanie decyzji o warunkach zabudowy (jeżeli konieczność ich uzyskania wynikać będzie z obowiązujących przepisów).
- d) Zastawki i/lub przepusty nie nadające się do remontu należy przewidzieć do rozbiórki



- i zaprojektować w ich miejsce nowe, przy czym dopuszcza się przesunięcie ich lokalizacji, o ile będzie to uzasadnione oraz zgodne z wiedzą techniczną i doświadczeniem Wykonawcy. Wykonawca zobowiązany jest konsultować te decyzje z Zamawiającym.
- e) **Zamawiający w ramach prawa opcji:**
- dopuszcza **możliwość zwiększenia** liczby projektowanych w ramach zamówienia podstawowego zastawek i/lub przepustów o maksymalnie **10 sztuk**. Zlecenie zwiększenia liczby projektowanych zastawek i/lub przepustów będzie uzależnione od dokonanej przez Zamawiającego analizy zaproponowanych rozwiązań w kontekście optymalnego zapewnienia wymagań siedliskowych dubelta w odniesieniu do aktualnego i zakładanego stanu populacji dubelta na tym terenie i określenia we współpracy z Wykonawcą ile sztuk tych urządzeń pozwoli na optymalne osiągnięcie celów inwestycji, tj. dopasowanie poziomu wody i jej przepływu w sieci rowów melioracyjnych do wymagań siedliskowych dubelta.
 - dopuszcza **możliwość zmniejszenia** liczby projektowanych zastawek i/lub przepustów o maksymalnie **5 sztuk** w stosunku do zamówienia podstawowego. Zlecenie zmniejszenia liczby projektowanych zastawek i/lub przepustów będzie uzależnione od dokonanej przez Zamawiającego analizy zaproponowanych rozwiązań w kontekście optymalnego zapewnienia wymagań siedliskowych dubelta w odniesieniu do aktualnego i zakładanego stanu populacji dubelta na tym terenie i określenia we współpracy z Wykonawcą ile sztuk tych urządzeń pozwoli na optymalne osiągnięcie celów inwestycji, tj. dopasowanie poziomu wody i jej przepływu w sieci rowów melioracyjnych do wymagań siedliskowych dubelta.
- f) Dokładna liczba zastawek/przepustów do zaprojektowania zostanie określona po sporządzeniu mapy zasadniczej, w porozumieniu z Zamawiającym.
- g) Zlecenie realizacji zamówienia w ramach prawa opcji odbędzie się poprzez przekazanie Wykonawcy pisemnego zlecenia określającego zakres prawa opcji, z którego Zamawiający korzysta. Realizacja tego zakresu odbędzie się po cenach jednostkowych wskazanych w ofercie Wykonawcy, w terminie realizacji umowy (tj. również w okresie realizacji czynności opisanych w pkt 2) i 4). Rozliczenie za wykonane prace odbędzie się stosownie do liczby faktycznie zaprojektowanych zastawek i/lub przepustów.
- 2) Wsparcie merytoryczne i techniczne Zamawiającego podczas postępowań przetargowych na wybór wykonawcy robót budowlanych, w szczególności: przygotowanie odpowiedzi na pytania zadane przez wykonawców robót budowlanych oraz opracowanie ewentualnych modyfikacji dokumentacji projektowej, wynikających z tych pytań i udzielanych odpowiedzi. Czynności te obejmują również aktualizację kosztorysów inwestorskich w przypadku ich dezaktualizacji. Przewidywany termin wszczęcia postępowania: do 30 dni po odbiorze dokumentacji projektowej wraz z decyzjami i pozwoleniami będącej przedmiotem niniejszej umowy. Wsparcie będzie realizowane przez okres trwania postępowania/postępowań przetargowych, przewidywane ok 1,5 miesiąca.
- 3) Sprawowanie Nadzoru autorskiego w czasie robót budowlanych realizowanych na podstawie wykonanej dokumentacji projektowej, od dnia podpisania umowy z wykonawcą robót budowlanych realizowanych w oparciu o dokumentację projektową, do dnia zakończenia ich realizacji. Przewidywany termin realizacji inwestycji: 4 miesiące od dnia podpisania umowy z Wykonawcą inwestycji (z wyłączeniem miesięcy zimowych od stycznia do marca).
2. Cel planowanych inwestycji: projektowane zastawki i przepusty odpowiadać będą za dopasowanie poziomu wody i jej przepływu w sieci rowów melioracyjnych do wymagań siedliskowych dubelta. Zastawki mają być zlokalizowane tak, aby zmaksymalizować efekt ekologiczny pozostałych działań projektu, takich jak: wypas, koszenia czy redukcja drapieżników.
3. Lokalizacja projektowanych obiektów: powierzchnia położona w obszarze Natura 2000 Dolina Szyszły województwo lubelskie:



- a) gmina Jarczów, powiat tomaszowski, obręb Plebanka, działki o nr: 18, 1, 66, 2
- b) gmina Ulhówek, powiat tomaszowski, obręb Dyniska Stare, działki o nr: 40, 41, 42, 43.

§ 2 NADZÓR AUTORSKI

1. W ramach wynagrodzenia Wykonawca zapewni sprawowanie Nadzoru autorskiego, w rozumieniu art. 20 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo Budowlane (Dz. U. 2019 r. poz.1186 z późn. zm.) – dalej ustawa Prawo Budowlane.
2. W ramach Nadzoru autorskiego Wykonawca jest zobowiązany na wezwanie Zamawiającego:
 - a) stwierdzić w toku wykonywania robót budowlanych zgodność ich realizacji z dokumentacją;
 - b) analizować wnioski o zmianę rozwiązań i roszczeń Wykonawcy robót związanych z dokumentacją projektową, w tym: określania przyczyn proponowanych zmian; określania zakresu wprowadzanych zmian (istotna/nie istotna); opiniowania parametrów ujętych w STWiORB;
 - c) uzgadniać możliwość wprowadzenia rozwiązań zamiennych w stosunku do przewidzianych w dokumentacji, zgłoszonych przez upoważnionych przedstawicieli Zamawiającego (kierownika budowy, inspektora nadzoru inwestorskiego);
 - d) udzielać wszelkich wyjaśnień dotyczących przedmiotu Umowy;
 - e) uzupełniać szczegóły dokumentacji projektowej w zakresie niezbędnym do realizacji robót budowlanych;
 - f) udzielać odpowiedzi w zależności od wyboru Zamawiającego: w jego siedzibie, na placu budowy lub drogą elektroniczną;
 - g) czuwać, aby zakres wprowadzonych zmian nie spowodował istotnej zmiany w zgłoszeniu robót/pozwoleniu na budowę i konieczności dokonania nowego zgłoszenia robót/pozwolenia na budowę;
 - h) brać udział w komisjach i naradach technicznych organizowanych przez Zamawiającego, w odbiorach częściowych i odbiorze ostatecznym robót budowlanych oraz w czynnościach mających na celu doprowadzenie do osiągnięcia projektowanych zdolności użytkowych obiektów;
 - i) doradzać w innych sprawach dotyczących przedmiotu Umowy;
 - j) do uczestniczenia w postępowaniu zmierzającym do uzyskania pozwolenia na użytkowanie, w szczególności w zakresie autoryzacji zmian w dokumentacji powykonawczej.
3. Podstawę podjęcia czynności Nadzoru autorskiego przez Wykonawcę stanowi każdorazowe zlecenie, wystawiane przez Zamawiającego w terminie nie krótszym niż 2 dni robocze przed wyznaczoną datą przyjazdu projektanta na budowę lub wykonania innych zobowiązań umownych związanych z pełnieniem Nadzoru autorskiego. Strony dopuszczają przekazywanie zlecenia drogą telefoniczną i elektroniczną, przy czym zlecenie telefoniczne zostanie następnie potwierdzone drogą elektroniczną przez Zamawiającego.
4. W przypadku konieczności wykonania opracowań zamiennych i uzupełniających na skutek ujawnionych w trakcie realizacji robót budowlanych nieprawidłowości dokumentacji, Wykonawca zobowiązuje się do ich usunięcia, przez osoby posiadające niezbędne uprawnienia, na koszt Wykonawcy.
5. W przypadku nie dostarczenia opracowań wymienionych w ust. 4, w wyznaczonym przez Zamawiającego terminie, Zamawiający zastrzega sobie prawo zlecenia ich wykonania osobie trzeciej, na koszt Wykonawcy, bez konieczności uzyskiwania upoważnienia sądowego w tym zakresie.
6. W przypadku wykonania opracowań zamiennych i uzupełniających spowodowanych



koniecznością skorygowania dokumentacji na skutek okoliczności nie leżących po stronie Wykonawcy, innych niż określone w ust. 4, Wykonawca zobowiązuje się do ich opracowania przez osoby posiadające niezbędne uprawnienia, na koszt Zamawiającego. Zamawiający zastrzega sobie prawo zlecenia ich wykonania innemu wykonawcy bez konieczności uzyskiwania upoważnienia sądowego w tym zakresie.

§ 3

TERMIN REALIZACJI

1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania dokumentacji projektowej, określonej w § 1 wraz z uzyskaniem ostatecznej decyzji o pozwoleniu na budowę bądź dokonaniem zgłoszenia zamiaru wykonania robót budowlanych zgodnie z Umową i powszechnie obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa w terminie do 31.05.2021 r.
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo do kontroli realizacji przedmiotu umowy, w szczególności w ten sposób, że na wezwanie Zamawiającego Wykonawca w terminie dwóch dni roboczych będzie informował o postępach prac lub przedstawiał wykonane opracowania.
3. Wykonawca zobowiązany będzie w ramach wsparcia merytorycznego i technicznego Zamawiającego podczas postępowań przetargowych na wybór wykonawców robót budowlanych niezwłocznie przygotowywać odpowiedzi na pytania złożone przez wykonawców, oraz przygotowywania ewentualnych modyfikacji dokumentacji projektowej wynikających z tych pytań i udzielanych odpowiedzi – w terminach wyznaczonych przez Zamawiającego. Zamawiający każdorazowo wyznaczy termin, o którym mowa w zdaniu poprzednim, nie krótszy niż 2 dni robocze, a w przypadkach szczególnie złożonych nie krótszy niż 3 dni robocze od dnia przekazania przez Zamawiającego za pomocą poczty elektronicznej pytań wykonawców.
4. Wykonawca zobowiązuje się do wykonywania Nadzoru autorskiego od dnia podpisania umowy z wykonawcą robót budowlanych realizowanych w oparciu o dokumentację projektową, będącą przedmiotem niniejszej Umowy, do dnia zakończenia realizacji tych robót, przewidywany/planowany termin zakończenia robót to 30.12.2021 r., z zastrzeżeniem §12 ust. 4.

§ 4

SPOSÓB ŚWIADCZENIA USŁUGI

1. Dokumentacja projektowa zostanie przygotowana zgodnie z zasadami dokonywania opisu przedmiotu zamówienia określonymi w ustawie z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych w szczególności w art. 29-31 (Dz.U. z 2019 poz. 1843 t.j. z późn. zm.). W dokumentacji projektowej Wykonawca nie może wskazywać znaków towarowych, patentów lub pochodzenia (w tym również nazw własnych), źródła lub szczególnego procesu, który charakteryzuje produkty lub usługi dostarczane przez konkretnego wykonawcę, jeżeli mogłoby to doprowadzić do uprzywilejowania lub wyeliminowania niektórych wykonawców lub produktów, chyba że jest to uzasadnione specyfiką przedmiotu zamówienia i nie można zawrzeć w dokumentacji projektowej dostatecznie dokładnych określeń, a wskazaniu takiemu towarzyszą wyrazy: „lub równoważny” z doprecyzowaniem zakresu dopuszczalnej równoważności. Dokumentacja projektowa przygotowana w ramach niniejszego zamówienia powinna opisywać inwestycję w sposób jednoznaczny i wyczerpujący, za pomocą dostatecznie dokładnych i zrozumiałych określeń, uwzględniając wszystkie wymagania i okoliczności mogące mieć wpływ na sporządzenie oferty. Przedmiotu inwestycji nie można opisywać w sposób, który mógłby utrudniać uczciwą konkurencję.
2. Projektując wykonanie poszczególnych robót należy mieć na uwadze, aby ich lokalizacja następowała po sobie w logicznej kolejności, z pełnym przestrzeganiem



- ewentualnego ich etapowania, a także sezonowych uwarunkowań przyrodniczych i obowiązujących przepisów.
3. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu Umowy zgodnie z zasadami współczesnej wiedzy technicznej i obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa. W przypadku zmiany w okresie realizacji umowy przepisów prawa, mających wpływ na przedmiot umowy, Wykonawca dostosuje dokumentację projektową do obowiązującego prawa. Z tego tytułu Wykonawcy nie będzie przysługiwało dodatkowe wynagrodzenie.
 4. Dokumentację należy sporządzić w ilości egzemplarzy niezbędnej do przeprowadzenia procesu inwestycyjnego (w tym do uzyskania wszelkich niezbędnych pozwoleń).
 5. Do Zamawiającego należy dostarczyć całość dokumentacji w formie papierowej oraz elektronicznej: 2 egz. w formie papierowej oraz 1 egz. w wersji elektronicznej edytowalnej.
 6. Osoba skierowana do realizacji zamówienia (wskazana w ofercie Wykonawcy):
.....(imię i nazwisko) tel.email.....
 - 1) Jeżeli w trakcie wykonywania umowy konieczna będzie zmiana osoby skierowanej do realizacji zamówienia, Wykonawca powiadomi o tym fakcie Zamawiającego, wskazując osobę zastępującą (nową osobę) i przedstawiając jej kwalifikacje, odpowiadające kwalifikacjom wymaganym przez Zamawiającego w zapytaniu ofertowym. Doświadczenie nowej osoby nie może być mniejsze niż doświadczenie osoby zastępowanej (tj. Doświadczenie musi odpowiadać warunkowi udziału w postępowaniu oraz w kryteriach oceny ofert uzyskać co najmniej tyle samo punktów, ile otrzymała osoba zastępowana). Zmiana osoby wymaga każdorazowej pisemnej zgody Zamawiającego.
 - 2) Wykonawca jest zobowiązany przedłożyć Zamawiającemu propozycje zmian, o których mowa w ppkt 1) nie później niż w terminie 5 dni roboczych przed planowanym skierowaniem nowej osoby do realizacji umowy, a w sytuacjach nagłych i nieprzewidzianych, kiedy dochowanie terminu wskazanego w zdaniu poprzedzającym nie jest możliwe – w najkrótszym możliwym terminie. Propozycja zmiany musi wskazywać na kwalifikacje i doświadczenie nowej osoby.
 7. W realizacji umowy brać będą inne podmioty (jeśli wskazano w ofercie), na których potencjał Wykonawca powoływał się w celu spełnienia warunków udziału w postępowaniu tj. (wskazanie podmiotu oraz zasad współpracy).
 8. Zmiana podmiotu o którym mowa w ust. 7 jest możliwa na zasadach opisanych w ust. 6.
 9. W przypadku skierowania nowego podmiotu bądź nowej osoby do realizacji umowy bez uprzedniej zgody Zamawiającego, Zamawiający dopuszcza rozwiązanie umowy z winy Wykonawcy i naliczenie kary umownej, o której mowa w § 9 ust. 1 pkt 7 umowy.

§ 5

PODWYKONAWCY

1. Wykonawca może zlecić wykonanie części prac objętych niniejszą umową podwykonawcy, po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.
2. Akceptacja Zamawiającego dla podwykonawcy nie zwalnia Wykonawcy z odpowiedzialności za wykonanie prac projektowych zgodnie z postanowieniami niniejszej umowy oraz za zapłatę wynagrodzenia podwykonawcy. Wykonawca odpowiada za działania i zaniechania podwykonawcy jak za swoje własne.
3. W przypadku, gdy zmiana lub rezygnacja z podwykonawcy dotyczy podmiotu, na którego zasoby Wykonawca powoływał się w celu wykazania spełnienia warunków udziału w postępowaniu, Wykonawca jest zobowiązany wykazać na piśmie Zamawiającemu, iż



proponowany inny podwykonawca lub Wykonawca samodzielnie spełniają je w stopniu nie mniejszym niż wymagany w warunkach postępowania o zamówienie.

§ 6

PRAWA AUTORSKIE

1. Strony zgodnie postanawiają, że Wykonawca przenosi na Zamawiającego majątkowe prawa autorskie do dokumentacji projektowej (zwanej „utworem” lub „dokumentacją”). Przeniesienie majątkowych praw autorskich następuje z chwilą wydania Zamawiającemu dokumentacji na zasadach określonych w niniejszej umowie.
2. Wykonawca oświadcza, że na dzień dokonania przeniesienia na Zamawiającego majątkowych praw autorskich, przysługiwać mu będą prawa autorskie w zakresie niezbędnym do ich przeniesienia na Zamawiającego. Wykonawca oświadcza, że w chwili przeniesienia majątkowych praw autorskich do utworu nie są one obciążone prawami na rzecz osób trzecich, a także że osoby uprawnione z tytułu osobistych praw autorskich nie będą wykonywać takich praw w stosunku do Zamawiającego lub jego następców prawnych.
3. Wykonawca przekaże Zamawiającemu listę określającą wszystkie istniejące wcześniej prawa autorskie do utworów wykorzystanych/użytych do przygotowania utworu, wraz z zapewnieniem, że Zamawiający ma wszystkie prawa do korzystania z wcześniej istniejących praw zawartych/wykorzystanych w utworze. Będą one stosowane w tych samych celach i na takich samych warunkach, jak utwory. Przekazanie listy nastąpi wraz z przekazaniem dokumentacji do odbioru, o którym mowa w § 7 ust. 1 pkt 1.
4. Na mocy niniejszej umowy, Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do utworu, na następujących polach eksploatacji:
 - 1) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworu w całości lub w części w nieograniczonej liczbie kopii - wytwarzanie jakkolwiek techniką ich egzemplarza, w tym techniką poligraficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową; techniką analogową, na wszelkich nośnikach, w tym cyfrowych i magnetycznych, w pamięci cyfrowej, masowej i optycznej;
 - 2) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono zgodnie z pkt 1) niniejszego ustępu, w tym produktami i usługami oznaczonymi utworu - wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy albo usług lub produktów oznaczonych Logotypem; w tym odpłatnie lub nieodpłatnie, bezpośrednio lub za pośrednictwem publicznej komutowanej sieci telefonicznej (PSTN), sieci komputerowej, internetu, sieci cyfrowej z integracją usług ISDN, sieci wewnętrznej, publicznej, NGN (Next Generation Network), w tym do przeniesienia nieodpłatnie własności na rzecz innych osób; jak również prawo do autoryzowania jakiegokolwiek formy dystrybucji utworów lub kopii utworów do publicznej wiadomości.
 - 3) w zakresie rozpowszechniania utworu w sposób inny niż określony w pkt 1 – 2 niniejszego ustępu – prawo do bezpośredniego lub pośredniego, tymczasowego lub stałego odtwarzania wyników za pomocą dowolnych środków, w szczególności wymienionych w pkt 2, oraz publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w szczególności bezpośrednio do Utworu zmaterializowanego lub za pośrednictwem publicznej komutowanej sieci telefonicznej (PSTN), sieci komputerowej, internetu, sieci teleksowej, sieci cyfrowej z integracją usług ISDN, sieci wewnętrznej, publicznej, NGN (Next Generation Network), w technologii cyfrowej, w technologii analogowej. Publiczne udostępnianie oznacza ponadto prawo do autoryzowania działania wyświetlacza lub komunikacji z innymi użytkownikami, drogą przewodową lub bezprzewodową, w tym upublicznianie wyników w taki sposób, aby osoby postronne mogły uzyskać do nich dostęp z miejsca i w czasie indywidualnie wybranym przez nich; prawo to obejmuje również komunikację i nadawanie za pomocą kabla lub drogą satelitarną;



- 4) korzystanie z utworu w sposób określony w pkt 1 – 3 niniejszego ustępu w szczególności w ramach materiałów reklamowych, marketingowych, informacyjnych, naukowych, edukacyjnych oraz produktów przeznaczonych do sprzedaży lub udostępnienia do korzystania, poprzez ich oznaczenie projektem, w tym oznaczenie kampanii promocyjnych i reklamy;
 - 5) korzystanie z utworu w sposób określony w pkt 1 – 4 niniejszego ustępu w szczególności jako części publikacji, materiału porównawczego do badań, w dowolnej części lub w całości, konfiguracji ze wszelkimi innymi utworami, tekstami, komentarzami, recenzjami, opiniami, informacjami;
 - 6) korzystanie z utworu w sposób określony w pkt 1 – 5 niniejszego ustępu w szczególności do świadczenia odpłatnie lub nieodpłatnie usług związanych z wydaniem prasy, udostępniania strony internetowej, transferowania plików, korzystania ze skrzynek poczty elektronicznej, dyskusowania w grupach dyskusyjnych, rozmów tekstowych w czasie rzeczywistym, komunikatorów internetowych, telefonii internetowej, radia internetowego, telewizji internetowej, telekonferencji, faksowania, sklepów internetowych, aukcji internetowych, gier on – line.
 - 7) korzystanie z praw autorskich obejmuje również udostępnienie przez Zamawiającego utworu Współbeneficjentowi projektu tj. fundacji Natura International Polska w celu realizacji założeń Projektu oraz podmiotom finansującym projekt na polach eksploatacji opisanych w niniejszym paragrafie.
 - 8) prawo do przechowywania i archiwizowania wyników zgodnie z zasadami zarządzania dokumentami mającymi zastosowanie do Agencji Wykonawczej ds. Małych i średnich przedsiębiorstw / Komisji Europejskiej, w tym do digitalizacji lub konwersji formatu w celu zachowania lub do nowego użytku;
 - 9) prawo do zezwolenia na ponowne wykorzystanie utworu zgodnie z decyzją Komisji 2011/833 / UE z dnia 12 grudnia 2011 r. w sprawie ponownego wykorzystania dokumentów Komisji, jeżeli decyzja ma zastosowanie, a utwory są objęte jej zakresem i nie są wyłączone przez którekolwiek z jej postanowień. W związku z tym przepisem pojęcia „ponowne użycie” i „dokument” mają znaczenie nadane im w decyzji 2011/833 / UE.
 - 10) włączenie w powszechnie dostępnych bazach danych lub indeksów, takich jak VIA otwarty dostęp lub portali „otwartych danych” lub podobnych repozytoriów, czy swobodnie dostępne lub dostępne jedynie po osiągnięciu kluczowych wskaźników projektu zebranych przez beneficjentów w stosunku do projektu.
 - 11) Przeniesienie praw autorskich do utworu następuje bez ograniczeń czasowych, terytorialnych i ilościowych.
5. Wykonawca wraz z powyższym przeniesieniem autorskich praw majątkowych, zezwala Zamawiającemu na wykonywanie zależnych praw autorskich oraz upoważnia Zamawiającego do zlecenia osobom trzecim wykonywanie zależnych praw autorskich, w szczególności prawo do tworzenia utworów zależnych oraz ich tłumaczenie.
 6. Przeniesienie autorskich praw majątkowych oraz zezwolenie na wykonywanie zależnych praw autorskich, o których mowa w niniejszym paragrafie, następuje w ramach wynagrodzenia umownego. Wykonawcy nie przysługuje odrębne wynagrodzenie za korzystanie z dokumentacji na każdym odrębnym polu eksploatacji oraz za zależne prawa autorskie.
 7. W ramach wynagrodzenia umownego, na Zamawiającego przechodzi własność egzemplarzy i nośników, na których przedmiot umowy utrwalono.

§ 7

ODBIÓR PRZEDMIOTU UMOWY

1. Strony ustalają następujące odbiory:
 - 1) Odbiór dotyczący mapy zasadniczej,
 - 2) Odbiór dotyczący dokumentacji projektowej,
 - 3) Odbiór dotyczący wszystkich prawomocnych zezwoleń i decyzji niezbędnych do



- rozpoczęcia inwestycji,
- 4) Odbiór końcowy dotyczący pełnienia nadzoru autorskiego.
 2. Każdy z odbiorów nastąpi na podstawie protokołu podpisanego bez uwag przez Zamawiającego i Wykonawcę.
 3. Odbiór dotyczący mapy zasadniczej do celów projektowych odbędzie się na podstawie protokołu przyjęcia mapy do zasobów geodezyjnych wystawionego przez wydział geodezji właściwego starostwa powiatowego. Podpisany przez Strony protokół odbioru mapy zasadniczej do celów projektowych stanowić będzie podstawę do wystawienia faktury w wysokości określonej w § 8 ust. 1 lit. c).
 4. Wraz z materiałami przekazywanymi Zamawiającemu do odbioru dotyczącego dokumentacji projektowej Wykonawca prześle oświadczenie, że opracowania projektowe zostały wykonane zgodnie z obowiązującymi przepisami i zasadami wiedzy technicznej oraz materiały przekazane Zamawiającemu są kompletne z punktu widzenia celu, jakiemu mają służyć (tj. uzyskania decyzji administracyjnych umożliwiających realizację robót, rozstrzygnięcia procedury przetargowej i wykonania na jego podstawie obiektów budowlanych) i są tożsame (identyczne) w wersji elektronicznych i papierowej, o wykonaniu uzgodnień międzybranżowych i braku kolizji pomiędzy projektowanymi i istniejącymi elementami, a także że zostały wykonane zgodnie z wymogami ustawy Prawo zamówień publicznych w szczególności art. 29 i 30 oraz art. 31.
 5. Przy odbiorach dokumentacji projektowej i prawomocnych zezwoleń i decyzji, Zamawiający nie jest zobowiązany dokonać sprawdzenia jakości dokumentacji i zezwoleń/decyzji, ale może wnieść zastrzeżenia na piśmie, które skutkują koniecznością dokonania uzupełnień bądź poprawek w terminie technicznie uzasadnionym wskazanym przez Zamawiającego.
 6. Zaakceptowanie opracowania przez Zamawiającego nie zwalnia Wykonawcy z odpowiedzialności za błędy lub niezgodność opracowania ze stanem istniejącym i obowiązującymi przepisami.
 7. Za datę wykonania przedmiotu umowy obejmującego zakres opisany w § 1 ust. 1 pkt 1 (opracowanie dokumentacji projektowej z uzyskaniem ostatecznych decyzji administracyjnych lub zezwoleń) przyjmuje się dzień podpisania protokołu odbioru dotyczącego prawomocnych zezwoleń i decyzji niezbędnych do rozpoczęcia inwestycji. Podpisany bez uwag protokół stanowi podstawę do wystawienia faktury VAT/rachunku w wysokości określonej w § 8 ust. 1 lit. a) i b) w przypadku skorzystania z prawa opcji.
 8. W protokole odbioru końcowego dotyczącego sprawowania nadzoru autorskiego zostanie wskazane: zestawienie czynności zleconych do wykonania w ramach nadzoru wraz z terminami pobytów na budowie oraz terminów wykonania innych czynności nadzoru. Protokół ten stanowi podstawę wystawienia faktury VAT/rachunku w wysokości wskazanej w § 8 ust. 1 lit. d).

§ 8

WYNAGRODZENIE

1. Wynagrodzenie ryczałtowe brutto za przedmiot umowy wynosi:

Część nr 2 dokumentacja projektowa na obszarze Natura 2000 Dolina Szyszły:

 - a) w zamówieniu podstawowym zł
 - b) w ramach prawa opcji zł
 - c) za wykonanie mapy zasadniczej do celów projektowych zł
 - d) za pełnienie nadzoru autorskiego.....zł brutto
 - e) maksymalne wynagrodzenie Wykonawcy za realizację przedmiotu umowy nie przekroczy kwoty zł (suma cen z lit. a)-d)).
(słownie: złotych).
 - f) cena jednostkowa za zaprojektowanie zastawki/przepustu.....zł brutto
2. Wynagrodzenie wskazane w zamówieniu podstawowym i w ramach prawa opcji (§ 8 ust. 1 lit. a i b) będzie obliczone stosownie do faktycznie zleconej do zaprojektowania liczby



- zastawek/przepustów .
3. Przysługujące Wykonawcy wynagrodzenie Zamawiający opłaci przelewem na konto bankowe Wykonawcy nr....., w terminie do 30 dni od daty złożenia Zamawiającemu prawidłowo sporządzonej faktury VAT/rachunku. Wykonawca wskaże na fakturze osobno każdy zaprojektowany obiekt.
 4. Zostanie wystawiona faktura/rachunek do Zamówienia na dane: Lubelskie Towarzystwo Ornitologiczne ul. Akademicka 13, 20-950 Lublin, NIP: 712-016-94-26 z adnotacją z nazwą projektu: LIFE17 NAT/PL/000015 LIFEGALLINAGO ACTION PLAN
 5. Zamawiający oświadcza, że jest płatnikiem podatku VAT.
 6. Wykonawca oświadcza, że w wynagrodzeniu uwzględnił wszelkie koszty i ryzyka, wynikające z wymagań określonych w Umowie, zapytaniu ofertowym oraz w obowiązującym na dzień składania oferty prawie, na podstawie własnych kalkulacji i szacunków, a w szczególności koszty ekspertyz, warunków technicznych, opinii, uzgodnień, konsultacji, procedur i decyzji administracyjnych a także na przeprowadzenie spotkań i działań informacyjnych niezbędnych do poprawnego wykonania przedmiotu Umowy, jak również koszty związane z przeniesieniem praw autorskich i ze sprawowaniem nadzoru autorskiego (w szczególności związane z dojazdem, pobytem na budowie, wszelkimi innymi czynnościami nadzoru).

§ 9

KARY UMOWNE

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną:
 - 1) w przypadku niedotrzymania terminu określonego w § 3 ust. 1 umowy - w wysokości 100 zł, za każdy dzień opóźnienia.
 - 2) w przypadku opóźnienia w dokonaniu uzupełnień lub poprawek oraz w usunięciu wad przedmiotu umowy - w wysokości 50 zł, za każdy dzień opóźnienia,
 - 3) za każde stwierdzone w formie pisemnej np. wpisem w dzienniku budowy, nienależyte wykonanie umowy w zakresie obowiązków wynikających z pełnienia nadzoru autorskiego - w wysokości 50 zł,
 - 4) w przypadku stwierdzenia wykonania dokumentacji z naruszeniem postanowień § 4 ust. 1 umowy - w wysokości 100,00 zł, za każdy stwierdzony przypadek,
 - 5) za opóźnienia w wykonywaniu obowiązków w ramach wsparcia merytorycznego i technicznego Zamawiającego podczas postępowań przetargowych, karę w wysokości 50 zł za drugi i każdy kolejny przypadek opóźnienia.
 - 6) za brak udziału w realizacji umowy osoby wskazanej w ofercie bądź podmiotów na których zasoby Wykonawca powoływał się w ofercie – karę w wysokości 2% maksymalnego wynagrodzenia brutto o którym mowa w § 8 ust. 1, z zastrzeżeniem § 4 ust. 7.
 - 7) za zmianę bez zgody Zamawiającego osoby wyznaczonej do realizacji zamówienia wskazanej w Ofercie z naruszeniem § 4 ust. 7 - w wysokości 1.000,00 PLN.
 - 8) w przypadku nałożenia przez organy kontrolujące kary na Zamawiającego związanej z ewentualnym wskazaniem w dokumentacji projektowej znaków towarowych, patentów lub pochodzenia - w wysokości nałożonej na Zamawiającego kary.
2. W przypadku odstąpienia od umowy przez Wykonawcę lub Zamawiającego z przyczyn, za które odpowiedzialność ponosi Wykonawca, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10% maksymalnego wynagrodzenia brutto określonego w § 8 ust. 1.
3. Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną w przypadku odstąpienia od umowy przez Wykonawcę z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność Zamawiający, w wysokości 10% maksymalnego wynagrodzenia brutto określonego w § 8 ust. 1, za wyjątkiem wystąpienia sytuacji przedstawionej w § 11 ust. 2.
4. Zamawiający, w przypadku zwłoki w opłaceniu faktur/rachunków zapłaci Wykonawcy odsetki ustawowe.



5. W razie naliczenia kar umownych Zamawiający wystawi odpowiednią notę obciążeniową, płatną w terminie 14 dni od daty otrzymania noty, o ile nie skorzysta z uprawnień określonych w ust. 6.
6. Zamawiający dopuszcza możliwość potrącenia kar z faktur Wykonawcy lub innych wymagalnych należności.
7. Strony dopuszczają możliwość dochodzenia odszkodowania do wysokości szkody rzeczywiście poniesionej na zasadach ogólnych.

§ 10

ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA WADY

1. Wykonawca jest odpowiedzialny z tytułu rękojmi za wady przedmiotu umowy w okresie 3 lat od daty odbioru dotyczącego wszystkich prawomocnych zezwoleń i decyzji niezbędnych do rozpoczęcia inwestycji, o którym mowa w § 7 ust. 1 pkt 2.
2. Zgłoszenie wad dokonywane będzie przez Zamawiającego niezwłocznie w formie pisemnej, przesłane e-mailem. Wszelkie koszty związane z wykonywaniem rękojmi ponosi Wykonawca.
3. W okresie rękojmi Wykonawca jest obowiązany do nieodpłatnego usuwania wad ujawnionych po odbiorze przedmiotu umowy, które wynikną z nieprawidłowego Wykonania jakiegokolwiek opracowania projektowego albo jego części lub z jakiegokolwiek działania lub zaniedbania Wykonawcy.
4. Za wadę uznaje się w szczególności:
 - a) niezdatność przedmiotu umowy do określonego w umowie użytku ze względu na brak cech umożliwiających jego bezpieczną realizację i eksploatację lub ograniczenie możliwości bezpiecznej realizacji lub eksploatacji całości lub jakiegokolwiek części wchodzącej w skład przedmiotu Umowy,
 - b) jawną lub ukrytą właściwość tkwiącą w dokumentacji projektowej, dokumentach, rozwiązaniach, ilościach przekazywanych przez Wykonawcę lub w jakimkolwiek ich elemencie (stanowiącym przedmiot Umowy) powodującą brak możliwości używania lub korzystania z przedmiotu Umowy zgodnie z jego przeznaczeniem,
 - c) niezgodność wykonania przedmiotu Umowy z obowiązującymi przepisami prawa, w tym również z wymogami wynikającymi z ustawy Prawo zamówień publicznych, zasadami wiedzy technicznej oraz zobowiązaniami Wykonawcy zawartymi w Umowie,
 - d) obniżenie stopnia użyteczności przedmiotu Umowy,
 - e) obniżenie jakości, trwałości lub inne uszkodzenie w przedmiocie Umowy,
 - f) sytuację w której element przedmiotu Umowy nie stanowi własności Wykonawcy,
 - g) sytuację w której przedmiot Umowy jest obciążony prawem lub prawami osób trzecich,
 - h) nieprawidłowości, błędy, braki czy nieścisłości w dokumentacji.
5. Zamawiający może dochodzić roszczeń z tytułu rękojmi także po terminie określonym w § 3 ust. 6, jeżeli reklamował wadę dokumentacji przed upływem tego terminu.
6. O zauważonych wadach w dokumentacji Zamawiający zawiadomi Wykonawcę niezwłocznie po ich ujawnieniu. Wykonawca zobowiązany jest do usunięcia wad w terminie wskazanym przez Zamawiającego, który nie może mieć wpływu na wydłużenie czasu realizacji inwestycji przez Wykonawcę robót budowlanych.
7. W przypadku bezskutecznego upływu terminu wyznaczonego Wykonawcy przez Zamawiającego do usunięcia wad, Zamawiający ma prawo do zlecenia zastępczego ich usunięcia osobie trzeciej, a koszt Wykonania dokumentacji uzupełniającej w całości pokryje Wykonawca, na co Wykonawca wyraża zgodę.
8. Wady dokumentacji projektowej, skutkujące w realizacji wzrostem kosztów budowy (braki, błędy w dokumentacji projektowej) będą obciążały Wykonawcę, który zapłaci w całości udokumentowane nakłady z tego tytułu.
9. Wykonawca zobowiązany jest do pokrycia Zamawiającemu kosztów, jakie Zamawiający poniósł w związku z wystąpieniem przerw w Wykonywanych robotach budowlanych, jeżeli



przerwy te powstały z powodu wad ujawnionych w dokumentacji projektowej.

§ 11

ODSTĄPIENIE OD UMOWY

1. Zamawiający może odstąpić od umowy w sytuacji gdy:
 - 1) Wykonawca pomimo dwukrotnego pisemnego upomnienia Zamawiającego nie wykonuje prac zgodnie z warunkami umownymi lub zaniedbuje zobowiązania umowne.
 - 2) suma naliczonych kar umownych z przyczyn określonych w § 9 przekroczyła kwotę 15% maksymalnego wynagrodzenia brutto określonego w § 8 ust. 1.
 - 3) z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca nie wywiązuje się z ustalonych warunków pełnienia nadzoru autorskiego,
 - 4) wykonawca dokona zmiany osoby wskazanej w ofercie bez zgody Zamawiającego.
2. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, lub dalsze wykonywanie umowy może zagrozić istotnemu interesowi bezpieczeństwa państwa lub bezpieczeństwu publicznemu, zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od dnia powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.
3. W wypadkach określonych w ust. 1 pkt 1 i 2 oraz w ust. 2 Wykonawca może żądać jedynie wynagrodzenia należnego mu z tytułu wykonania części umowy.
4. Oświadczenie o odstąpieniu od umowy powinno być złożone w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 12

ZMIANY UMOWY

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają dla swej ważności formy pisemnej pod rygorem nieważności i będą dopuszczalne o ile nie będą stanowiły istotnej zmiany w stosunku do treści oferty, z zastrzeżeniem postanowień niniejszej umowy.
2. Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany terminów określonych w § 3 w uzasadnionych przypadkach, mających wpływ na wykonanie przedmiotu Umowy, takich jak:
 - 1) siły wyższej, to znaczy niezależnego od Stron losowego zdarzenia zewnętrznego, które było niemożliwe do przewidzenia w momencie zawarcia Umowy i któremu nie można było zapobiec mimo dochowania należytej staranności;
 - 2) wezwania przez organy administracji publicznej lub inne upoważnione podmioty do uzupełnienia Projektu i/lub złożonych wniosków;
 - 3) przekroczenia przewidzianych przepisami prawa terminów trwania procedur administracyjnych, liczonych zgodnie z zasadami określonymi w obowiązujących przepisach prawa,
 - 4) wystąpienia konieczności wykonania usług dodatkowych nieobjętych przedmiotem umowy,
 - 5) Zamawiający zmieni dane, na podstawie których wykonywany będzie przedmiot umowy, lub opóźni się w dostarczaniu danych dla Wykonawcy,
 - 6) warunki prowadzonych prac projektowych zostaną zmienione przez jednostki opiniujące, uzgadniające lub zatwierdzające albo przez nowe przepisy, normy i normatywy,
 - 7) jednostki uzgadniające, opiniujące lub zatwierdzające przedłużą terminy uzgodnień, opinii lub zatwierdzeń, o ile to przedłużenie nie będzie wynikało z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy,
 - 8) jednostki uzgadniające, opiniujące lub zatwierdzające zażądają w trakcie prowadzonego postępowania administracyjnego wykonania opracowań dodatkowych, nie ujętych w przedmiocie niniejszej umowy,
 - 9) zmiany przepisów prawa;
 - 10) konieczności usunięcia błędów w dokumentacji projektowej oraz konieczności



- przeprojektowania określonych zakresów obiektu w trakcie realizacji inwestycji, niezbędnych do prawidłowego wykonania przedmiotu umowy,
- 11) konieczności wykonania robót wykopaliskowych uniemożliwiających wykonanie przedmiotu umowy,
 - 12) wystąpienie innych szczególnych okoliczności, za które Wykonawca nie jest odpowiedzialny,
 - 13) wystąpienie szczególnie niesprzyjających warunków atmosferycznych uniemożliwiających prowadzenie niezbędnego rozeznania w terenie,
 - 14) zlecenia wykonania przedmiotu umowy określonego w prawie opcji, jeśli niezbędny jest dłuższy czas na wykonanie tego zakresu i/lub uzyskanie stosownych decyzji administracyjnych.
3. Przesunięcie terminu nastąpi na pisemny, uzasadniony wniosek Strony, o czas niezbędny technologicznie i logistycznie do wykonania/ kontynuowania wykonywania przedmiotu umowy.
 4. Termin pełnienia nadzoru autorskiego nad robotami realizowanymi na podstawie opracowanej dokumentacji będzie ściśle powiązany z okresem realizacji robót. Może ulec wydłużeniu/ skróceniu w zależności od tempa prowadzonych prac i nie wymaga zmiany niniejszej umowy.
 5. Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany działek na których zostanie zlokalizowany przedmiot umowy na uzasadniony, pisemny wniosek Strony.
 6. Zmiana podwykonawcy, na którego zasoby Wykonawca się powoływał w swojej ofercie, o której mowa w § 5 ust. 3, nastąpi na pisemny, uzasadniony wniosek Wykonawcy i nie wymaga aneksu do umowy.
 7. Dopuszcza się zmianę osoby wskazanej w ofercie skierowanej do realizacji umowy, na zasadach opisanych w § 4.
 8. Dopuszcza się zmianę ceny umownej w przypadku ustawowej zmiany stawki podatku VAT, z zastrzeżeniem, iż ustawowa zmiana stawek podatku VAT obowiązuje z mocy prawa. W takim przypadku zmianie ulegnie kwota podatku VAT i cena brutto. Cena netto pozostanie bez zmian. Zmiany stawki podatku VAT mogą nastąpić z dniem wejścia w życie aktu prawnego. Zmiana wymagać będzie pisemnej zgody Zamawiającego oraz uzasadnionego, pisemnego wniosku Wykonawcy.
 9. Zamawiający przewiduje możliwość zmian postanowień umowy w stosunku do treści oferty w przypadku gdy:
 - a) konieczność wprowadzenia zmian będzie następstwem zmian wytycznych lub zaleceń instytucji, która przyznała środki na sfinansowanie zamówienia lub/i umowy,
 - b) zmian umowy w zakresie sposobu jej realizacji, w sytuacjach określonych w art. 15r ustawy z dnia 2 marca 2020 r. o szczególnych rozwiązaniach związanych z zapobieganiem, przeciwdziałaniem i zwalczaniem COVID-19, innych chorób zakaźnych oraz wywołanych nimi sytuacji kryzysowych (Dz. U. poz. 374 ze zm.) i na zasadach przewidzianych w tej ustawie, lub w innych przepisach/wytycznych wydanych przez organy państwowe lub samorządowe związane z epidemią COVID-19.
 - c) zmian umowy, jeżeli łączna wartość zmian jest mniejsza od 10% wartości zamówienia określonej pierwotnie w umowie (zmiana bagatelna na zasadach określonych w art. 144 ust. 1 pkt 6 ustawy Prawo zamówień publicznych).
 10. Warunkiem dokonania zmiany jest złożenie uzasadnionego wniosku przez stronę inicjującą zmianę lub sporządzenie przez strony stosownego protokołu. Zmiana będzie sformułowana w taki sposób, by umożliwić pełne osiągnięcie celu umowy.

§ 13

Ochrona danych osobowych



1. Zamawiający oświadcza, że jest administratorem danych osobowych osób zatrudnionych u Zamawiającego (pracowników / podwykonawców / zleceniobiorców Zamawiającego) (dalej: pracownicy Zamawiającego) oraz osób reprezentujących Zamawiającego przy zawarciu Umowy i aneksów do Umowy. Zamawiający niniejszą Umową doprecyzowuje udostępnienie Wykonawcy do przetwarzania wyłącznie w związku i w celu wykonywania praw i obowiązków Stron wynikających lub pozostających w związku z realizacją Umowy dane osobowe: imię nazwisko, stanowisko, telefon służbowy i służbowy adres mail, pracowników Zamawiającego wyznaczonych przez Zamawiającego do realizacji przedmiotu Umowy, współpracy z Wykonawcą w ramach Umowy lub kontaktu w związku z realizacją Umowy. Udostępnienie to jest realizowane w oparciu o art. 6 ust. 1 lit. f) ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej RODO, gdzie prawnie uzasadnionym interesem administratora danych jest należyta realizacja zawieranych umów.
2. Wykonawca oświadcza, że jest administratorem danych osobowych osób zatrudnionych u Wykonawcy (pracowników / podwykonawców / zleceniobiorców) oraz osób reprezentujących Wykonawcę przy zawarciu Umowy i aneksów do Umowy (dalej: pracownicy Wykonawcy) Wykonawca niniejszą Umową doprecyzowuje udostępnienie Zamawiającemu do przetwarzania wyłącznie w związku i w celu wykonywania praw i obowiązków Stron wynikających lub pozostających w związku z realizacją Umowy dane osobowe: imię nazwisko, stanowisko, telefon służbowy i służbowy adres mail, pracowników Wykonawcy wyznaczonych przez Wykonawcę do realizacji przedmiotu Umowy, współpracy z Zamawiającym w ramach Umowy lub kontaktu w związku z realizacją Umowy. Udostępnienie to jest realizowane w oparciu o art. 6 ust. 1 lit. f) RODO, gdzie prawnie uzasadnionym interesem administratora danych jest należyta realizacją zawieranych umów. Wykonawca zobowiązuje się do spełnienia w imieniu Zamawiającego obowiązku informacyjnego zgodnie z art. 14 RODO w stosunku do osób, których dane Wykonawca udostępni Zamawiającemu w ramach niniejszej Umowy, jeżeli przy zawarciu Umowy Zamawiający przekaze mu wzór ogólnej klauzuli informacyjnej zgodnie z art. 14 RODO. W takim wypadku, na żądanie Zamawiającego Wykonawca przedłoży Zamawiającemu klauzulę informacyjną z art. 14 RODO zgodną z przekazanym mu przez Zamawiającego wzorem wraz z potwierdzeniem, że osoby, których dane osobowe zostały przekazane zapoznały się z przedmiotową klauzulą.
3. Każda ze Stron oświadcza, że jest świadoma konieczności przetwarzania danych osobowych udostępnionych jej przez drugą Stronę, w szczególności danych elektronicznych i każda ze Stron oświadcza i zobowiązuje się, że zna wymogi Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego I Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (RODO) oraz przepisy krajowe z zakresu ochrony danych osobowych i będzie je stosowała przy realizacji Umowy.

§14

POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Wszelkie spory strony poddają rozstrzygnięciu właściwego sądu powszechnego w Lublinie.
2. Strony oświadczają, że nie istnieje żaden znany przez Strony konflikt interesów a realizacja umowy nastąpi w sposób bezstronny i obiektywny.
3. Wykonawca oświadcza, że wyraża zgodę na udostępnianie i przetwarzanie swoich danych na potrzeby umowy oraz w celu kontroli Projektu przez uprawnione do tego organy



- w tym wyznaczone przez instytucje finansującą Projekt.
4. Zamawiający informuje, a Wykonawca przyjmuje do wiadomości, iż w związku z realizacją przedmiotu umowy, Wykonawcy nie przysługują żadne prawa i roszczenia względem Komisji Europejskiej.
 5. Przedstawicielami Zamawiającego przy realizacji umowy jest, tel. nr:
- Przedstawicielem Wykonawcy przy realizacji umowy jest
tel. nr
6. Osoby wymienione w ust. 5 są uprawnione do uzgadniania form i metod pracy, udzielania koniecznych informacji, podpisywania dokumentów związanych z odbiorem przedmiotu umowy i rozliczeniami, podejmowania innych niezbędnych działań wynikających z niniejszej umowy, koniecznych do prawidłowego wykonywania przedmiotu umowy, zgłaszania ewentualnych wad i usterek.
 7. W sprawach nieuregulowanych w umowie zastosowanie mają powszechnie obowiązujące przepisy, a w szczególności postanowienia ustawy Kodeks cywilny, ustawy Prawo budowlane i Prawo wodne wraz z aktami wykonawczymi oraz przepisy ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
 8. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach.

ZAMAWIAJĄCY:

WYKONAWCA:

Załącznik nr 1 do umowy/DUBELT/LTO/2020 z dnia.....

Pan/Pani.....

Zgodnie z art. 13 i 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, Zamawiający informuje, że:

- 1) Administratorem danych osobowych jest Lubelskie Towarzystwo Ornitologiczne z siedzibą w Lublinie, ul. Akademicka 13, 20-950; wpisane do Rejestru Stowarzyszeń Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000146301, zwane dalej Administratorem;
- 2) We wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych można kontakto- wać się za pośrednictwem poczty elektronicznej: lto@op.pl, adres korespondencyjny: ul. Mełgiewska 74, lok. 209, 20-234 Lublin;
- 3) Pana/Pani dane osobowe przetwarzane będą w celach związanych z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego wyłączonego ze stosowania ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (tj. Dz.U z 2019 r. poz. 1843 ze zm.), w tym w celu ułatwienia kontaktu z wykonawcą, zawarcia i realizacji umowy na podstawie złożonej oferty. Przetwarzanie następuje na podstawie art.6 ust.1 lit. b RODO (podjęcie czynności zmierzających do zawarcia umowy, niezbędność do zawarcia umowy, przetwarzanie jest niezbędne do wykonania umowy, której stroną jest osoba, której dane dotyczą), art. 6 ust. 1 lit. c RODO (obowiązki prawne ciążyące na administratorze np. co do przechowywania dokumentacji);
- 4) dane osobowe mogą być ujawniane podmiotom uprawnionym, którym będzie udostępniona dokumentacja postępowania, wykonawcom oraz osobom zainteresowanym w oparciu o przepisy prawa (np. dostęp do informacji publicznej), możliwymi odbiorcami danych osobowych będą także osoby lub podmioty, które będą uczestniczyły w realizacji umowy; do danych mogą mieć dostęp upoważnieni pracownicy administratora, członkowie organów



- administratora, podmioty, z którymi zawarto stosowne umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych, m. in. podmioty dostarczające lub utrzymujące infrastrukturę IT administratora, podmioty i osoby świadczące usługi prawne, organy uprawnione do otrzymywania danych osobowych na podstawie przepisów prawa, firmy archiwizujące dokumenty; a także podmioty przetwarzające dane na podstawie zawartych umów powiązanych z przedmiotem niniejszego postępowania; administrator działając w granicach przepisów prawa zapewni poszanowanie prywatności osób, których dane zostały zawarte w umowie;
- 5) okres przechowywania danych osobowych przetwarzanych w związku z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego jest następujący: Administrator jest uprawniony przechowywać dokumentację Wykonawcy, z którym zawarł umowę przez okres realizacji tej umowy, a następnie okres archiwizacji wynikający z procedur obowiązujących w organizacji Administratora;
 - 6) podanie danych osobowych jest niezbędne z uwagi na prawnie uzasadnione interesy realizowane przez administratora, polegające na ustaleniu osób odpowiedzialnych za zawarcie, wykonanie i nadzór nad wykonaniem umowy;
 - 7) decyzje w odniesieniu do danych osobowych nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany stosownie do art. 22 RODO;
 - 8) dane osobowe zostały przekazane przez Wykonawcę jako stroną umowy;
 - 9) dane osobowe nie będą przekazywane do odbiorcy z państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej (czyli poza Europejski Obszar Gospodarczy - EOG).
 - 10) o ile zostaną spełnione przesłanki określone w przepisach RODO oraz nie wyłączają tego inne przepisy, posiada Pan/Pani:
 - na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pana/Pani dotyczących;
 - na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pana/Pani danych osobowych;
 - na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO;
 - prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pan/Pani, że przetwarzanie danych osobowych Pana/Pani dotyczących narusza przepisy RODO;
 12. nie przysługuje Panu/Pani:
 - w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
 - na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pana/Pani danych osobowych jest również art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

Zarząd LTO

ZAPOZNAŁEM SIĘ

